

comunicato stampa

**Ermanna Montanari e Marco Martinelli**  
insieme al Comune di Ravenna, Ravenna Festival, Teatro delle Albe-Ravenna Teatro  
presentano i progetti e le opere fiorite intorno al loro percorso dedicato a Dante Alighieri  
verso l'imminente 2021, in cui culmineranno le energie e il lavoro profuso in quattro anni  
iniziato nel 2017 con *Inferno* e proseguito nel 2019 con *Purgatorio*  
guardando al *Paradiso* che completerà le tre Cantiche, in forma di Trittico integrale  
**LA DIVINA COMMEDIA 2017-2021**  
**Chiamata Pubblica per il poema di Dante Alighieri**  
**a Ravenna Festival.**

**Da questa creazione nascono altri due progetti, uno che costruisce strade e sentieri seguendo la  
metafora dell'errare dantesco**  
**DANTE NEI CINQUE CONTINENTI**  
in collaborazione con il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale  
e l'edizione italiana di un  
**AUDIOLIBRO SULLA DIVINA COMMEDIA IN 30 LINGUE**  
curato e promosso dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale  
con la compartecipazione del Comune di Ravenna

Ermanna Montanari e Marco Martinelli, fondatori e direzione artistica del Teatro delle Albe, insieme al Comune di Ravenna e al Ravenna Festival, condividono e rappresentano la volontà di parlare di Dante con le parole di Dante, con uno sguardo contemporaneo e rivolto a tutti e lo fanno con un lavoro diffuso lungo tutto il 2021 e che prevede l'attraversamento delle tre Cantiche per la XXXII edizione di Ravenna Festival, un progetto che porterà Dante nei cinque continenti e un audiolibro.

1)

**LA DIVINA COMMEDIA 2017-2021**

***Chiamata pubblica per il poema di Dante Alighieri***

***ideazione, direzione artistica e regia* Marco Martinelli e Ermanna Montanari**

***produzione* Ravenna Festival/Teatro Alighieri *in collaborazione con* Teatro delle Albe/Ravenna Teatro, Comune di Ravenna**

***musiche* Luigi Ceccarelli *spazio scenico e costumi* allievi dell'Accademia di Belle Arti di Brera Milano - Scuola di Scenografia e Costume coordinati da Edoardo Sanchi e Paola Giorgi in collaborazione con Accademia di Belle Arti di Brera Milano *regia del suono* Marco Olivieri *disegno luci* Fabio Sajiz**

\*

**giugno-luglio 2021 RAVENNA - Ravenna Festival XXXII edizione**

**Tomba di Dante, Teatro Rasi, giardino del Teatro Rasi, Loggetta Lombardesca**

Marco Martinelli e Ermanna Montanari, fondatori e direzione artistica del Teatro delle Albe, hanno raccolto la sfida di trasformare in teatro la *Divina Commedia* pensando l'opera in corto circuito tra la sacra rappresentazione medievale e il teatro rivoluzionario di massa di Majakovskij: tutta la città è un palcoscenico, tutti i cittadini sono chiamati a partecipare, a "farsi luogo", a farsi comunità. Creando non un semplice spettacolo ma facendo risuonare il poema nei luoghi 'di tutti', facendo sentire la voce 'di tutti' coinvolgendo, insieme ad artisti, centinaia di cittadini attraverso una Chiamata Pubblica. L'universalità del capolavoro dantesco risiede in Dante come "the everyman", così lo definisce Ezra Pound. Quell'uomo "smarrito" nella "selva oscura" delle sue paure, dei suoi errori, della sua disperazione, siamo tutti noi: e come Dante, anche noi desideriamo uscire da quella condizione, aspiriamo alla luce".

Martinelli e Montanari hanno iniziato nel 2017 con *Inferno*, una commissione e produzione di Ravenna Festival con il sostegno del Comune di Ravenna e della Regione Emilia Romagna, poi *Purgatorio* nel 2019 sempre con Ravenna Festival insieme a Matera Capitale Europea della Cultura, ricevendo riconoscimenti nazionali e

internazionali: Premio Ubu, Premio Associazione Nazionale dei Critici di Teatro-ANCT a Ermanna Montanari come "miglior attrice", Lauro Dantesco ad honorem e Premio Culturale della VDIG-Vereinigung Deutsch-Italienischer Kultur-Gesellschaften, Premio Awards 2019 per la Cultura da Odcec Ravenna.

**Nel 2021, fedeli al loro principio artistico di 'mettere in vita' che li ha fatti conoscere nel mondo, saranno il motore che accenderà le parole di tutte e tre le *Cantiche* della *Commedia*, all'interno della XXXII edizione di Ravenna Festival: dal basso osceno e sanguinante dell'*Inferno* al *Purgatorio*, cantica del ricominciare, per ascendere infine al *Paradiso*, la cantica della gioia che si fa danza, suono, festa dionisiaca, un vivo vortice di anime "trasumanate", che cantano il loro immergersi nel Mistero.**

2)

## **DANTE NEI CINQUE CONTINENTI**

*di* Marco Martinelli e Ermanna Montanari

**produzione Teatro delle Albe/Ravenna Teatro in collaborazione con Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale**

\*

**2021 – Europa, USA, Sudamerica, Africa, Asia**

La metafora del viaggio dantesco, dalla "selva oscura" fino alla luce abbagliante del Paradiso, può trovare una sua inedita incarnazione nel progetto di portare la *Divina Commedia* in un viaggio reale, e non solo metaforico, attraverso i continenti.

Marco Martinelli e Ermanna Montanari, con la collaborazione del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale e partner del mondo del teatro, della cultura, dello studio dantesco, partendo dal trittico per Ravenna Festival, che ne rimane fecondo epicentro, porteranno la poesia dantesca in 5 continenti - in Europa, insieme a Timisoara (Romania) Capitale Europea della Cultura, negli USA, in Sudamerica, in Africa e in Asia - 'mettendo in vita' il poema ogni volta in relazione alle lingue, agli artisti, ai cittadini del luogo. La calamita sarà la poesia, Dante in primis, e sulla sua scia Vladimir Majakovskij, Emily Dickinson, Ezra Pound, Etty Hillesum, e poeti dei diversi paesi: i versi saranno come un grimaldello per scandagliare la polis e far venire fuori la melma e le pepite d'oro, in un intreccio di lingue e di suoni. Per illuminare i "milioni di contraddizioni" che siamo e vivere una possibilità contro la corrosione nella realizzazione di un'opera comune.

3)

## **AUDIOLIBRO SULLA DIVINA COMMEDIA IN 30 LINGUE**

Marco Martinelli e Ermanna Montanari hanno curato la regia e dato voce alla versione italiana di un audiolibro plurilingue dedicato alla *Divina Commedia* di Dante Alighieri, responsabili scientifici Alberto Casadei (Università di Pisa) e Sebastiana Nobili (Università di Bologna/Ravenna), a cura della Direzione Generale per la Promozione del Sistema Paese del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, che vede per l'edizione italiana la compartecipazione del Comune di Ravenna.

**L'audiolibro sarà realizzato in circa trenta lingue e diffuso attraverso la rete degli 83 Istituti italiani di cultura nel mondo.**

**Ermanna Montanari e Marco Martinelli** operano nel Teatro delle Albe dal 1983 e nel 1991 fondano Ravenna Teatro, Centro di produzione con sede al Teatro Rasi di Ravenna - ex chiesa di Santa Chiara, poi cavallerizza e poi teatro dalla fine dell'800 - unendo una necessità etica di radicamento nella polis a una vocazione internazionale

**Ermanna Montanari**, attrice, autrice e scenografa, per il suo straordinario percorso di ricerca vocale, oggetto di saggi e pubblicazioni a livello nazionale e internazionale, ha ricevuto prestigiosi riconoscimenti tra i quali: sette Premi Ubu; Golden Laurel al Mess festival di Sarajevo; Premio Lo straniero "dedicato alla memoria di

Carmelo Bene"; Premio Eleonora Duse; Premio della Critica dell'Associazione Nazionale Critici di Teatro-ANCT. Nel 2011 ha firmato la direzione artistica del Festival internazionale di teatro di Santarcangelo e nel 2017 del festival ENTER. Scrive per riviste nazionali e internazionali quali The Open page, doppiozero, Teatro e storia, Culture teatrali, e nel 2017 ha pubblicato un libro di racconti *Miniature Campianesi* per Oblomov editore. Nel 2012 è uscita per Titivillus la biografia di Laura Mariani *Ermanna Montanari fare-disfare-rifare nel Teatro delle Albe* (nel 2017 anche nella versione inglese *Do, undo, do over Ermanna Montanari in Teatro delle Albe*) e sempre nel 2017 per Quodlibet il volume in italiano e inglese a cura di Enrico Pitozzi *Acusma Figura e voce nel teatro sonoro di Ermanna Montanari*.

**Marco Martinelli**, drammaturgo e regista, ha ricevuto prestigiosi riconoscimenti tra i quali: sette Premi Ubu, Premio Hystrio, Golden Laurel - Mess festival di Sarajevo, Premio alla carriera Journées théâtrales de Carthage. I suoi testi sono pubblicati e messi in scena in Italia, Francia (Fabulamundi), Belgio, Germania, Romania, Slovacchia, Cile, Brasile, Senegal e Stati Uniti (Italian and American Playwrights Project). Nel 2017 ha debuttato al cinema con il film *Vita agli arresti di Aung San Suu Kyi* -soggetto cofirmato con Montanari, che ne è anche protagonista- presentato in anteprima al Biografilm Festival e nel 2019 è uscito il suo secondo film, *The sky over Kibera*, presentato a Filmmaker Festival. È fondatore della *non-scuola*, pratica teatral-pedagogica con gli adolescenti, diventata punto di riferimento da Ravenna a Napoli a Dakar, da Mons a New York, raccontata nel volume *Aristofane a Scampia*, Ponte alle Grazie editore, ora in corso di pubblicazione in Francia per Actes Sud.

[teatrodellealbe.com](http://teatrodellealbe.com)